

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**федеральное государственное автономное
образовательное учреждение высшего образования_
«Национальный исследовательский Нижегородский государственный университет
им. Н.И. Лобачевского»**

Институт филологии и журналистики

УТВЕРЖДЕНО
решением Ученого совета ННГУ
протокол № 1 от 31.01.2024 г.

Рабочая программа дисциплины

Английский язык научного общения

Уровень высшего образования
Магистратура

Направление подготовки / специальность
45.04.02 - Лингвистика

Направленность образовательной программы
Межъязыковая и межкультурная коммуникация

Форма обучения
очная

г. Нижний Новгород

2024 год начала подготовки

1. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина Б1.О.ДВ.01.01.05 Английский язык научного общения относится к обязательной части образовательной программы.

2. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями и индикаторами достижения компетенций)

| Формируемые компетенции (код, содержание компетенции) | Планируемые результаты обучения по дисциплине (модулю), в соответствии с индикатором достижения компетенции | | Наименование оценочного средства | |
|---|---|--|------------------------------------|----------------------------------|
| | Индикатор достижения компетенции (код, содержание индикатора) | Результаты обучения по дисциплине | Для текущего контроля успеваемости | Для промежуточной аттестации |
| ПК-5: Способен самостоятельно проводить научные исследования в области системы языка и основных закономерностей его функционирования в синхроническом и диахроническом аспектах в сфере устной, письменной и виртуальной коммуникации, а также коммуникации в сфере медиа | ПК-5.1: Имеет представление о системе языка и основных закономерностях его функционирования в синхроническом и диахроническом аспектах. ПК-5.2: Имеет представление о специфике устной, письменной и виртуальной коммуникации, а также коммуникации в сфере медиа. | ПК-5.1: Имеет представление о системе языка и основных закономерностях его функционирования в синхроническом и диахроническом аспектах. ПК-5.2: Знать специфику устной, письменной и виртуальной коммуникации, а также коммуникации в сфере медиа; Уметь создавать тексты с учетом специфики устной, письменной и виртуальной коммуникации, а также коммуникации в сфере медиа; Владеть навыками подготовки текстов с учетом специфики устной, письменной и виртуальной коммуникации, а также коммуникации в сфере медиа; | Практическое задание | Экзамен: Практическое задание |
| ПК-6: Способен участвовать в научной дискуссии, опираясь на принципы и правила научной полемики; предъявлять | ПК-6.1: Готовит доклад или научное сообщение, научную статью по выбранной узкой теме исследования в области лингвистики ПК-6.2: Аргументированно представляет выводы своих | ПК-6.1: Знать основные требования к подготовке доклада или научного сообщения, научной статьи по выбранной узкой теме исследования в области лингвистики; | Дискуссия | Экзамен: Практическое задание |

| | | | | |
|--|--|--|--|--|
| <p>результаты научных исследований в форме доклада, сообщения, презентации, научной статьи</p> | <p>исследований в устной и письменной форме с использованием базовых принципов научной презентации, включая мультимедийное сопровождение</p> <p>ПК-6.3: Участвует в научной дискуссии и аргументированно отстаивает свою научную позицию в полемике.</p> | <p>Уметь анализировать, критически оценивать полученные результаты и корректировать поставленные задачи, избранные методы и общие подходы к исследованию;</p> <p>Владеть опытом представления результатов своей научной деятельности с учетом требуемого жанра и целевой аудитории</p> <p>ПК-6.2:</p> <p>Знать базовые принципы и технологии создания научной презентации, включая мультимедийное сопровождение;</p> <p>Уметь грамотно оформлять результаты собственного исследования в устной и письменной форме с использованием базовых принципов научной презентации, включая мультимедийное сопровождение;</p> <p>Владеть навыками представления выводов своих исследований в устной и письменной форме с использованием базовых принципов научной презентации, включая технологии мультимедийного сопровождения</p> <p>ПК-6.3:</p> <p>Знать основные методы и принципы отстаивания своей научной позиции в полемике и научной дискуссии;</p> | | |
|--|--|--|--|--|

| | | | | |
|--|---|--|---------------|---|
| | | <p>Уметь аргументированно отстаивать свою научную позицию в полемике;</p> <p>Владеть практическими навыками участия в научной дискуссии</p> | | |
| <p>ПК-7: Способен соотносить тематику направления научного исследования с актуальными проблемами лингвистики</p> | <p>ПК-7.1: Имеет представление об актуальных проблемах лингвистики и перспективных направлениях исследования</p> <p>ПК-7.2: Проводит самостоятельное научное исследование в контексте современных научных тенденций в сфере лингвистики</p> | <p>ПК-7.1:</p> <p>Знать перспективные направления лингвистического исследования и актуальные проблемы лингвистики;</p> <p>Уметь выбирать перспективное и актуальное направление исследования в области лингвистики;</p> <p>Владеть навыками участия в процессе отбора актуальных и перспективных направлений лингвистического исследования</p> <p>ПК-7.2:</p> <p>Знать методы и принципы проведения самостоятельного научного исследования в контексте современных тенденций в области лингвистики;</p> <p>Уметь определять цели и задачи самостоятельного научного исследования, отбирать теоретический и практический материал, необходимый для лингвистического исследования в контексте современных научных тенденций;</p> <p>Владеть навыками проведения самостоятельного научного исследования в контексте современных научных</p> | Собеседование | <p>Экзамен:</p> <p>Практическое задание</p> |

| | | | | |
|--|--|---------------------------------|--|--|
| | | тенденций в области лингвистики | | |
|--|--|---------------------------------|--|--|

3. Структура и содержание дисциплины

3.1 Трудоемкость дисциплины

| | |
|--|----------------|
| | очная |
| Общая трудоемкость, з.е. | 3 |
| Часов по учебному плану | 108 |
| в том числе | |
| аудиторные занятия (контактная работа): | |
| - занятия лекционного типа | 0 |
| - занятия семинарского типа (практические занятия / лабораторные работы) | 32 |
| - КСР | 2 |
| самостоятельная работа | 38 |
| Промежуточная аттестация | 36 |
| | Экзамен |

3.2. Содержание дисциплины

(структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и виды учебных занятий)

| Наименование разделов и тем дисциплины | Всего (часы) | в том числе | | | |
|--|--------------|--|--|-------------|---|
| | | Контактная работа (работа во взаимодействии с преподавателем), часы из них | | | Самостоятельная работа обучающегося, часы |
| | | Занятия лекционного типа | Занятия семинарского типа (практические занятия/лабораторные работы), часы | Всего | |
| | о ф о | о ф о | о ф о | о ф о | о ф о |
| Тема 1. Введение. Научный стиль, основные разновидности научного стиля | 20 | | 10 | 10 | 10 |
| Тема 2. Терминоведение и терминология | 20 | | 10 | 10 | 10 |
| Тема 3. Смысловая и стилистическая интерпретация научного текста (теории текста) | 30 | | 12 | 12 | 18 |
| Аттестация | 36 | | | | |
| КСР | 2 | | | | 2 |
| Итого | 108 | 0 | 32 | 34 | 38 |

Содержание разделов и тем дисциплины

Изучение научного стиля и его разновидностей. Введение в терминоведение. Работа с основными лингвистическими терминами, составление словарика лингвистических терминов. Знакомство с основными лексикографическими источниками, изучение структуры словарной статьи. Смысловая и стилистическая интерпретация текста. Знакомство с композицией, структурной организацией научной статьи.

Практические занятия /лабораторные работы организуются, в том числе, в форме практической подготовки, которая предусматривает участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью.

На проведение практических занятий / лабораторных работ в форме практической подготовки отводится: очная форма обучения - 32 ч.

4. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины приведенным в п. 5.

Для обеспечения самостоятельной работы обучающихся используются:

- электронный курс "Иностранный язык научного общения (английский)" (<https://e-learning.unn.ru/enrol/index.php?id=6011>).
- открытый онлайн-курс МООС "-" (-).

Иные учебно-методические материалы: Самостоятельная работа обучающихся включает в себя подготовку к контрольным вопросам и заданиям для текущего контроля и промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Самостоятельная работа магистранта направлена на углубленное изучение отдельных тем курса. Система индивидуальной самостоятельной работы должна быть подчинена усвоению понятийного аппарата, поскольку одной из важнейших задач подготовки является овладение и грамотное применение профессиональной терминологии. Лучшему усвоению и пониманию дисциплины помогут различные энциклопедии, словари, справочники и другие материалы, указанные в списке литературы

5. Фонд оценочных средств для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)

5.1 Типовые задания, необходимые для оценки результатов обучения при проведении текущего контроля успеваемости с указанием критериев их оценивания:

5.1.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-5:

Задание 1

All the punctuation has been removed from the text below. Read the whole text and put in slashes where there you think the sentences end. Then punctuate each sentence.

the university of edinburgh unlike other scottish universities is composed of colleges there are three of them sciences and engineering humanities and social sciences and medicine and veterinary medicine each college covers both undergraduate and graduate programmes of study although students are generally admitted to one college only they may have the opportunity to study subjects of another undergraduate programmess generally

last three years or four for honours there is an extensive variety of postgraduate programmes of study including a 9 month diploma a 12 month masters and doctoral research programmes lasting at least 36 months

Задание 2

Tony Lynch received this e-mail from a Chinese professor. As you will see, the text is clear enough but the writer did not divide it into paragraphs. Read it and decide (1) where you would make a new paragraph and (2) what heading you would give each one.

A.J.Lynch@ed.ac.uk

April 14, 2008 Dear Tony Lynch

I have recently read your interesting article in the ELT Journal and could not help writing to you to thank you for your wonderful ideas. I have been a professor of English for 40 years and working/ supervising more than 30 foreign teachers over the past 15 years. Most of them are native, but unqualified teachers. Every day we are trying to help our students and, inevitably, we have to react to their mistakes. It seems to me that all of us have not been consciously aware of when and how to react to our students' mistakes. A typical picture in my class is to "step in as soon as learners

encounter communication problems", as you said in your article. My reaction has often been to interrupt their speech. My foreign colleagues' more diplomatic reaction does no good either in facilitating our students' learning. You are right to ask us teachers "to think about when and how (much) we should help". To my foreign colleagues, I'd like to ask: Why? Non-professional language teachers need to know that correction is needed and they should not let all the significant mistakes go unchecked. I have been trying your suggestion in my class and I can see positive results. It is a little painful for me to resist my temptation to step in as soon as the problems come out, but it is also very rewarding to see my students' more relaxed and confident learning manner in their learning process. That is just a beginning and I'll try to tailor some methods to my teaching practice and help my students better in their English learning. I am writing to see if there is an opening at your university for me to do a one-year research, because I'll take a sabbatical starting from 2009. I wanted to go the USA but now I have changed my mind telling myself "Why not to go to a British university like Edinburgh?" The great English language originated in the UK! But I don't know much about your country, especially your higher education institutions. Maybe there is not as much opportunity in the UK as in the USA, but I'd like to try. It would be very kind of you if your could convey my letter to the director of your centre or some other schools. I look forward to hearing from you.

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

| Оценка | Критерии оценивания |
|------------|--|
| зачтено | Задание выполнено верно, допустимо минимальное количество недочетов и ошибок |
| не зачтено | Задание выполнено неверно, ошибки и недочеты преобладают |

5.1.2 Типовые задания (оценочное средство - Дискуссия) для оценки сформированности компетенции ПК-6:

Take part in a scientific discussion in the "round table" format, organized by your tutor and present your scientific report.

Критерии оценивания (оценочное средство - Дискуссия)

| Оценка | Критерии оценивания |
|------------|---|
| зачтено | Студент принимает активное участие в дискуссии на одну из предложенных тем, использует грамматически и стилистически верные конструкции |
| не зачтено | Студент не принимает активного участия в дискуссии, допускает множество грамматических, стилистических ошибок |

5.1.3 Типовые задания (оценочное средство - Собеседование) для оценки сформированности компетенции ПК-7:

1. Types of dissertation
2. Aims of the Dissertation
3. Dissertation Styles
4. Role of Academic Supervisor
5. Responsibilities of the Student.
6. Dissertation Supervisor Meeting Schedule
7. The Research Proposal
8. Writing the Dissertation (Title Page, Abstract, Acknowledgement, Contents Page):
9. Introduction.
10. Literature Review
11. Research Methodology.
12. Findings / Results / Data Analysis.
13. Discussion.

Conclusions

Критерии оценивания (оценочное средство - Собеседование)

| Оценка | Критерии оценивания |
|------------|--|
| зачтено | Студент верно строит структуру высказывания на поставленную тему, допускает минимум ошибок и недочетов |
| не зачтено | Студент неверно строит структуру высказывания, допускает множество ошибок и недочетов |

5.2. Описание шкал оценивания результатов обучения по дисциплине при промежуточной аттестации

Шкала оценивания сформированности компетенций

| Уровень сформированности компетенций (индикатора достижения компетенций) | плохо | неудовлетворительно | удовлетворительно | хорошо | очень хорошо | отлично | превосходно |
|--|---|--|--|---|---|--|--|
| | не зачтено | | зачтено | | | | |
| <u>Знания</u> | Отсутствие знаний теоретического материала. Невозможность оценить полноту знаний вследствие отказа обучающегося от ответа | Уровень знаний ниже минимальных требований. Имели место грубые ошибки | Минимально допустимый уровень знаний. Допущено много негрубых ошибок | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько негрубых ошибок | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Допущено несколько несущественных ошибок | Уровень знаний в объеме, соответствующем программе подготовки. Ошибок нет. | Уровень знаний в объеме, превышающем программу подготовки. |
| <u>Умения</u> | Отсутствие минимальных умений. Невозможность оценить наличие умений вследствие отказа обучающегося от ответа | При решении стандартных задач не продемонстрированы основные умения. Имели место грубые ошибки | Продemonстрированы основные умения. Решены типовые задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания, но не в полном объеме | Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с негрубыми ошибками. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами | Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания в полном объеме, но некоторые с недочетами. | Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи с отдельным и несущественными недочетами, выполнены все задания в полном объеме | Продemonстрированы все основные умения. Решены все основные задачи. Выполнены все задания, в полном объеме без недочетов |
| <u>Навыки</u> | Отсутствие базовых навыков. Невозможность оценить наличие навыков вследствие отказа обучающегося от ответа | При решении стандартных задач не продемонстрированы базовые навыки. Имели место грубые ошибки | Имеется минимальный набор навыков для решения стандартных задач с некоторым и недочетами | Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач с некоторым и недочетами | Продemonстрированы базовые навыки при решении стандартных задач без ошибок и недочетов | Продemonстрированы навыки при решении нестандартных задач без ошибок и недочетов | Продemonстрирован творческий подход к решению нестандартных задач |

Шкала оценивания при промежуточной аттестации

| Оценка | Уровень подготовки |
|--------|--------------------|
|--------|--------------------|

| | | |
|-------------------|----------------------------|--|
| | | |
| зачтено | превосходно | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «превосходно», продемонстрированы знания, умения, владения по соответствующим компетенциям на уровне выше предусмотренного программой |
| | отлично | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «отлично». |
| | очень хорошо | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «очень хорошо» |
| | хорошо | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «хорошо». |
| | удовлетворительно | Все компетенции (части компетенций), на формирование которых направлена дисциплина, сформированы на уровне не ниже «удовлетворительно», при этом хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «удовлетворительно» |
| не зачтено | неудовлетворительно | Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «неудовлетворительно». |
| | плохо | Хотя бы одна компетенция сформирована на уровне «плохо» |

5.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения на промежуточной аттестации с указанием критериев их оценивания:

5.3.1 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-5

1. Подготовить план введения к магистерской диссертации согласно представленным ниже требованиям к структуре. Введение должно включать в себя следующие разделы:

- обоснование выбора темы дипломного исследования, её актуальности и новизны;
- определение цели и некоторые задачи исследования;

- указание объекта исследования, обоснование выбора материала для исследования

5.3.2 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-6

2. Подготовить устное сообщение в форме доклада, отражающее некоторые результаты магистерского

исследования. Требования к докладу: научный стиль

изложения; соблюдение регламента выступления (10 -12

минут); содержание доклада должно соответствовать

заявленной теме выступления и отражение в нем основных

| |
|---|
| аспектов работы; структура доклада должна включать в себя |
| следующие элементы: цели и задачи исследования, научная |
| новизна, актуальность, объект и предмет исследования, |
| некоторые выводы). Задания должны быть выполнены на |
| английском языке. |

5.3.3 Типовые задания (оценочное средство - Практическое задание) для оценки сформированности компетенции ПК-7

Подготовить презентацию, отражающую практическую главу магистерского исследования. Презентация должна отражать основные этапы практического исследования.

Критерии оценивания (оценочное средство - Практическое задание)

| Оценка | Критерии оценивания |
|---------------------|--|
| превосходно | Задание выполнено на высоком уровне, не допущено ни одной ошибки, продемонстрирован навык использования научного стиля |
| отлично | Задание выполнено на высоком уровне, допущено 1-2 ошибки, в целом не влияющие на результат |
| очень хорошо | Задание выполнено на хорошем уровне, имеются лексические и / или грамматические ошибки (не более 3), не влияющие на понимание сущности |
| хорошо | Задание выполнено на хорошем уровне, имеются лексические и / или грамматические ошибки (не более 5), не влияющие на понимание сущности |
| удовлетворительно | Задание выполнено, однако имеются неточности, присутствуют лексические и / или грамматические ошибки |
| неудовлетворительно | Задание выполнено не в полной мере, имеются грубые лексические и / или грамматические ошибки |
| плохо | Задание не выполнено, студент отказался от выполнения задания |

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

Основная литература:

1. Вдовичев А. В. Английский язык для магистрантов и аспирантов. English for Graduate and

Postgraduate Students : учеб.-метод. пособие / Вдовичев А. В., Оловникова Н. Г. - 4-е изд. стер. - Москва : ФЛИНТА, 2019. - 246 с. - Библиогр.: доступна в карточке книги, на сайте ЭБС Лань. - Книга из коллекции ФЛИНТА - Языкознание и литературоведение. - ISBN 978-5-9765-2247-3., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=778551&idb=0>.

2. Английский язык для академических целей. English for Academic Purposes : учебное пособие / Т. А. Барановская, А. В. Захарова, Т. Б. Поспелова, Ю. А. Суворова ; под редакцией Т. А. Барановской. - 2-е изд. ; пер. и доп. - Москва : Юрайт, 2022. - 220 с. - (Высшее образование). - URL: <https://urait.ru/bcode/489787> (дата обращения: 14.08.2022). - ISBN 978-5-534-13839-9 : 929.00. - Текст : электронный // ЭБС "Юрайт"., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=817676&idb=0>.

Дополнительная литература:

1. Кравцова О.А. Английский язык для международных : Рабочая тетрадь № 1 : рабочая тетрадь / Кравцова О.А.; Крячков Д.А.; Ястребова Е.Б. - Москва : Аспект-Пресс, 2018. - 72 с. - ISBN 978-5-7567-0972-8., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=772805&idb=0>.
2. Английский язык для международных 2. Часть 1 : учебник / Ястребова Е.Б.; Кравцова О.А.; Палагина О.И.; Галигузова А.В. - Москва : Аспект-Пресс, 2022. - 240 с. - ISBN 978-5-7567-1158-5., <https://e-lib.unn.ru/MegaPro/UserEntry?Action=FindDocs&ids=808595&idb=0>.

Программное обеспечение и Интернет-ресурсы (в соответствии с содержанием дисциплины):

Библиотека учебной и научной литературы [Электронный ресурс] // Режим доступа: <http://sbiblio.com/biblio/>

2. Студопедия [Электронный ресурс] // Режим доступа: <http://studopedia.ru>

3. Научная электронная библиотека [Электронный ресурс] // Режим доступа: <http://elibrary.ru>

4. Фундаментальная научная библиотека ННГУ им. Н.И. Лобачевского [Электронный ресурс] // Режим доступа: <http://www.lib.unn.ru>

5. Международная база данных научных журналов [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://journalfinder.elsevier.com>

6. База данных Scopus [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://www.scimagojr.com/>

7. База данных Web of Science [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://login.webofknowledge.com>

8. Сайт для подготовки презентаций [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://prezi.com>

9. Сайт для подготовки презентаций [Электронный ресурс] // Режим доступа: <https://canva.com>

10. Adobe Reader // Программное обеспечение для чтения PDF-файлов.

11. Microsoft Word // Программное обеспечение для чтения и редактирования текстовых файлов.

12. Power point // Программное обеспечение для создания мультимедийных презентаций.

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

Учебные аудитории для проведения учебных занятий, предусмотренных образовательной программой, оснащены мультимедийным оборудованием (проектор, экран), техническими средствами обучения, компьютерами.

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечены доступом в электронную информационно-образовательную среду.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.04.02 - Лингвистика.

Автор(ы): Бушуева Людмила Александровна, доктор филологических наук, доцент.

Заведующий кафедрой: Воскресенская Наталья Александровна, кандидат филологических наук.

Программа одобрена на заседании методической комиссии от 12.01.2024, протокол № 12.